

<<英语笔译综合能力>>

图书基本信息

书名：<<英语笔译综合能力>>

13位ISBN编号：9787119042183

10位ISBN编号：7119042181

出版时间：2006-1

出版时间：外文出版社

作者：汪福祥 编

页数：207

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

本书是全国翻译专业资格（水平）考试指定教材《英语笔译综合能力》（二级）的配套训练用书。

本书依据《考试大纲》的相关要求，对旧版进行了较大面积的修改和修订，以“单元”的形式，针对教材辅导点，以相应的练习形式“由表及里”、“由浅入深”地安排了丰富的练习内容，使练习条目和内容更具可操作性和启发性。

本书共分六个单元，每单元的练习内容由四个部分组成：第一部分为词汇与语法，第二部分为完形填空，第三部分为阅读理解，第四部分为模拟测试。

本书各单元的练习，均有一个侧重点，其素材多选自近年来的英美报刊，内容涵盖教育、法律、宗教、科技、商贸、旅游、军事等方面热点话题的讨论和评论，同时还涉及到人类生活、工作学习、身体健康、心理状态、婚姻家庭、创业就业等，内容丰富多样，使大家在提高语用技能的同时也扩展了认知结构，为英语笔译综合能力的提高奠定重要基础。

本书每单元既有知识点和技能练习点的侧重，也有内容的明显划分。

在“词汇与语法”练习方面，其内容的编排，既有语法现象的广度覆盖，也有简明扼要的练习提示。

在“完形填空”的练习方面，本书不仅为提高翻译技能强调了语境意识的培养，而且也为完形填空的练习思路给予了有的放矢的指导。

在“阅读理解”的练习方面，本书突出阅读和理解策略，把阅读和理解技能的提高融会贯通，使大家在练习的过程中稳步提高阅读力和理解力，为翻译综合技能的提高铺平了道路。

外文出版社王蕊编辑为本书的修订提出了较为具体的建议，祁芝红、李莹、郑铮、段会香、陶健等同志参与了本书部分内容的收集、录入和编写工作，在此谨向上述人员一并致谢。

<<英语笔译综合能力>>

内容概要

《英语笔译综合能力·教材配套训练(2级)(最新修订版)》由国家人力资源和社会保障部统一规划、中国外文局负责实施与管理的全国翻译专业资格(水平)考试,已纳入国家职业资格证书制度,全国统一实行,面向全社会该项考试是国内对参试人员口、笔译双语互译能力和水平的最权威认定、考试合格者,将获得《中华人民共和国翻译专业资格(水平)证书》,该证书全国范围内有效、中国外文局授权外文出版社出版发行考试相关图书。

<<英语笔译综合能力>>

作者简介

汪福祥，男，北京第二外国语学院教授，硕士生导师，翻译学院副院长，全国翻译专业资格（水平）考试英语专家委员会委员。

2004年当选为北京市高校教师资格评审英语专家组组长。2005年被任命为教育部人文社会科学研究一般项目评审专家。

研究领域包括语言哲学、心理语言学、翻译理论与实践、教育心理学等；主持过《2006年度北京地方高校科技创新平台：翻译基础理论与数据库建设》等九项北京市教委和教育部的研究课题；主持的《基础英语》被评为北京市高校精品课程，所著《新编心理语言学》被评为北京市高校精品教材；出版作品50余种。

书籍目录

Unit 1 The Grammatical Functioning of WordsSection 1 Vocabulary and GrammarSection 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model TestUnit 2 The Collocations of WordsSection 1 Vocabulary and GrammarSection 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model TestUnit 3 Getting Hold of the Text and the TopicSection 1 Vocabulary and Grammar Section 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model TestUnit 4 Grammatical and Contextual AnalysisSection 1 Vocabulary and GrammarSection 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model TestUnit 5 Reading : Familiarity with the Contents of the TextSection 1 Vocabulary and GrammarSection 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model TestUnit 6 Reading : Getting a Firm Hold of the TextSection 1 Vocabulary and GrammarSection 2 Cloze TestSection 3 Reading Comprehension A Mini-Model Test全国翻译专业资格（水平）考试问答

章节摘录

Long-term memory acts more like a hard drive , physically recording past experiences in the brain region known as cerebral cortex. The cortex , or outer layer of the brain , houses a thicket of 10 billion vine — like nerve cells , which communicate by relaying chemical and electrical impulses. We can will things into long-term memory simply by rehearsing them. But the decision to store or discard a piece of information rarely involves any conscious thought. Its usually handled automatically by the hippocampus , a small , two-winged structure nestled deep in the center of the brain. Like the key-board on your computer , the hippocampus serves as a kind of switching station. As neurons out in the cortex receive sensory information. They relay it to the hippocampus. If the hippocampus responds , the sensory neurons start forming a durable network. But without that act of consent , the experience vanishes forever. By storing only the information we most likely to use , our brains make the world manageable. Perfect retention may sound like a godsend , but when the hippocampus gets overly permissive , the results can be devastating. At the other end of the spectrum stands impairments of the memory , which can be caused by brain surgery as well as normal aging. Other memory busters include depression , anxiety and a simple lack of stimulation — all of which keep us from paying full attention to our surroundings. What , then , are the best ways to protect your memory ? Obviously , anyone concerned about staying sharp should make a point of sleeping enough and managing stress. And because the brain is at the mercy of the circulatory system , a heart-healthy lifestyle may have cognitive benefits as well.

<<英语笔译综合能力>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>